

Public notice



ORDINANCES

Notice is hereby given that the following ordinances were enacted by the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Borough Council at its regular meeting held on June 26, 2012.

BY-LAW CONCERNING NOISE (R.B.C.M., c. B-3, article 20)

- Ordinance permitting the use of amplifiers outdoors on the sites and at the dates indicated in Table 1.

BY-LAW CONCERNING PEACE AND ORDER ON THE PUBLIC PROPERTY (R.B.C.M., c. P-1, articles 3 and 8)

- Ordinance authorizing the sale of promotional products, food, alcoholic or non-alcoholic beverages and the consumption of such alcoholic beverages on the sites and at the dates indicated in Table 1.

BY-LAW CONCERNING TRAFFIC AND PARKING (R.B.C.M., c. C-4.1, article 3, paragraph 8)

- Ordinance authorizing measures to slow traffic and close streets on the sites and at the dates indicated in Table 1.

BY-LAW PROHIBITING GRAFFITI AND REQUIRING THAT ALL PROPERTIES BE KEPT FREE OF GRAFFITI (RCA11 17196, article 15)

- Ordinance allowing the creation of murals on the east façade of the building at 6375-6377, rue Sherbrooke Ouest, Montréal, Quebec H4B 1N1, at 2655, chemin Bates, Montréal, Quebec H3S 1B3, and on the façade behind the gas station on the northeast corner of the intersection of boulevard Décarie and rue Sherbrooke Ouest.

Any interested person may obtain a copy (in French) of the ordinances and Table 1 at the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Accès Montréal office, located at 5160, boulevard Décarie, ground floor. Table 1 is also available on the borough Website, at ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg, under "Public notices."

GIVEN AT MONTREAL, on July 4, 2012.

Geneviève Reeves
Secrétaire d'arrondissement

**Direction de la culture, des sports,
 des loisirs et du développement social**
 5160, boul. Décarie, bureau 400
 Montréal (Québec) H3X 2H9
 Téléphone : 514 872-3342 - Télécopieur : 514 872-4585

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 26 juin 2012

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement
Marché saisonnier	Les Comptoirs Urbains Tera Ter	Parc Georges-St-Pierre	6,13, 20, 27 juillet et 3,10, 17, 24, 31 août 2012	14:00 à 18:30	14:00 à 18:30	Non	14:00 à 18:30	70	Non	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix
Marché saisonnier	Les Comptoirs Urbains Tera Ter	Parc Benny	7, 14, 21, 28 juillet et 4, 11, 18, 25 août et 1, 8, 15, 22 septembre	10:00 à 14:00	10:00 à 14:00	Non	10:00 à 14:00	70	Non	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix
Cinéma dans le parc	Comité Jeunesse NDG	Parc Benny	5 juillet 2012	16:00 à 23:00	18:00 à 22:00	Non	18:00 à 22:00	500	Non	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix
Festival sportif	Snowdon Baptist Church	Parc Macdonald	7 juillet 2012	12:00 à 22:00	Non	Non	13:00 à 21:00	300	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Échec au parc	Bibliothèque Benny	Parc Herbert-Outerbridge	8 juin 2012	13:30 à 17:00	Non	Non	13:30 à 17:00	100	Non	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix
Tour Charles-Bruneau	Fondation Charles-Bruneau	devant CHUM Ste-Justine, Côte-Ste-Catherine entre Hudson et Decelles	9 juillet 2012	9:00 à 13:00	Non	Non	9:00 à 13:00		Ralentissement	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Cinéma dans le parc	Comité Jeunesse NDG	Parc Georges-Saint-Pierre	12 juillet 2012	16:00 à 23:00	18:00 à 22:00	Non	18:00 à 22:00	500	Non	Accepté sous condition	Danielle Bélanger
Conte dans le parc	Bibliothèque Benny	Parc Herbert-Outerbridge	d juillet yyyy	14:00 à 15:30	Non	Non	14:00 à 15:30	50	Non	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix
Pista Sa Nayon	FAMAS	Parc Mackenzie-King	15 juillet 2012	6:00 à 22:00	10:00 à 20:00	Non	10:00 à 20:00	2500	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Shakespeare in the park	Répercussion Theatre	Parc Notre-Dame-de-Grâce	15 juillet 2012	12:00 à 23:00	Non	Non	19:00 à 21:00	600	Non	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix
Concert Campbell	Accès culture Montréal	Parc Notre-Dame-de-Grâce	17 juillet 2012	10:00 à 22:00	Non	Non	16:00 à 21:30	600	Non	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix
Cinéma dans le parc	Comité Jeunesse NDG	Parc Trenholme	19 juillet 2012	16:00 à 23:00	18:00 à 22:00	Non	18:00 à 22:00	500	Non	Accepté sous condition	David Sauvé

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 26 juin 2012

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement
Procession pour la paix	Fondation Norou Narayni	Départ coin des rues Van Horne et Victoria, droite sur Van Horne, gauche sur Côte-des-Neiges jusqu'au 6767 Côte-des-Neiges	21 juillet 2012	10:30 à 12:00	Non	Non	10:30 à 12:00	200	Trottoir	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Pique-Nique Mountain Sights	Centre Communautaire Mountain-Sights	Parc de la Savane	21 juillet 2012	10:00 à 16:00	Non	Non	10:30 à 15:30	100	non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Pièce de théâtre Peter Pan	Théâtre La Roulotte	Parc Kent	25 juillet 2012	17:00 à 21:30	Non	Non	18:30 à 20:30	350	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Cinéma dans le parc	Comité Jeunesse NDG	Parc Notre-Dame-de-Grâce	26 juillet 2012	16:00 à 23:00	18:00 à 22:00	Non	18:00 à 22:00	500	Non	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix
Patricia Park Day Camp Family Night	Comité Jeunesse NDG	Parc William Bowie	27 juillet 2012	16:00 à 21:00	Non	Non	16:00 à 20:00	75	Non	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix
Carnaval MacDonald	MacDonald Day Camp	Parc MacDonald	1 août 2012	6:00 à 18:00	10:00 à 16:00	Non	10:00 à 16:00	500	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Partie de soccer	SPVM - PDQ 26	Parc Kent	1 août 2012	8:00 à 14:00	Non	Non	8:30 à 13:30	120	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Parade de mode	Club de vacance Walkley	Stationnement du Centre Walkley	3 août 2012	12:00 à 22:00	14:00 à 20:00	Non	12:00 à 20:00	50	Non	Accepté sous condition	Danielle Bélanger
Fête des Voisins	Société environnemental e de la Côte-des-Neiges	Fermeture de rue De Courtrai, entre les rues Victoria et Légaré	4 août 2012	12:00 à 17:00	Non	Non	13:00 à 16:00	50	12:00 à 17:00	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Échec au parc	Bibliothèque Benny	Parc Herbert-Outerbridge	4 août 2012	13:30 à 17:00	Non	Non	13:30 à 17:00	100	Non	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix
Barbecue	Presagis	Parc de la Savane	8 août 2012	10:00 à 16:30	Non	Non	10:30 à 16:00	60	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Festi-Faim	DCSLDS	Parc Confédération	9 août 2012	8:00 à 17:00	Non	Non	11:00 à 16:00	950	Non	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix
Festi-Faim	DCSLDS	Parc Kent	9 août 2012	8:00 à 17:00	Non	Non	11:00 à 16:00	950	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Cinéma dans le parc	Comité Jeunesse NDG	Parc Macdonald	10 août 2012	16:00 à 23:00	18:00 à 22:00	Non	18:00 à 22:00	500	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Festival	Westhaven Elmhurst Community Recreation Association	Parc Coffee	10 août 2012	13:00 à 22:00	16:00 à 22:00	Non	16:00 à 22:00	250	Non	Accepté sous condition	David Sauvé
Cinéma dans le parc	Comité Jeunesse NDG	Parc Coffee	11 août 2012	16:00 à 23:00	18:00 à 22:00	Non	18:00 à 22:00	500	Non	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 26 juin 2012

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement
Semaine Italienne	Congrès National Italo-Canadien / Bocce Saint-Raymond	Parc Georges-St-Pierre	11 août 2012	6:00 à 21:00	Non	Non	8:00 à 20:00	500	Non	Accepté sous condition	Danielle Bélanger
Seniors Celebration Day	Jamaican Canadian Community Women's League of Montreal	Parc Mackenzie-King	11 août 2011	9:00 à 21:00	12:00 à 18:00	non	12:00 à 18:00	500	non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Novice picnic	NDG Baseball	Parc William-Hurst	11 août 2012	8:00 à 14:00	Non	Non	8:00 à 13:00	500	Non	Accepté sous condition	David Sauvé
Ancop Walk	Ancop Canada International	Parc Van Horne	d août yyyy	8:00 à 17:00	Non	Non	8:30 à 16:30	300	Ralentissement	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix
Conte dans le parc	Bibliothèque Benny	Parc Herbert-Outerbridge	d août yyyy	13:30 à 15:00	Non	Non	13:30 à 15:00	50	Non	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix
Procession	Église St-Nicholas Tavelic, Association Croate Catholique	Parc de la Savane et stationnement adjacent	12 août 2012	10:15 à 11:00	Non	Non	10:15 à 11:00	150	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
		Ralentissement des rues de la Savane, Victoria, Paré, Mountain Sights et Place de la Savane	12 août 2012	10:15 à 11:00	Non	Non	10:15 à 11:00	150	Ralentissement	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Procession Saint-Jacques	Paroisse Saint-Raymond	Ralentissement des rues St-Jacques, Belgrave, Upper-Lachine et Old Orchard	15 août 2012	19:30 à 21:30	Non	Non	19:30 à 21:30	100	Ralentissement	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix
Fête de clôture parcs animés	CDC CDN	Parc Kent	16 août 2012	10:00 à 20:30	Non	Non	12:00 à 20:00	40	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Samedi in the park	Dépôt alimentaire NDG	Parc Notre-Dame-de-Grâce	18 août 2012	8:00 à 23:00	18:00 à 22:30	Non	18:00 à 22:30	800	Non	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix
Fun Day and championship	NDG Baseball	Parc Loyola	18 août 2012	8:00 à 18:00	Non	Non	9:00 à 17:00	500	Non	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix
Fête interculturelle et spectacle d'artistes amateurs	Conseil Communautaire NDG	Parc Notre-Dame-de-Grâce	19 août 2012	12:00 à 21:00	Non	Non	15:00 à 19:00	100	Non	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix
Procession Somerled	La fondation Provvidenti	Ralentissement des rues Somerled, Coronation, Chester et Doherty	19 août 2012	10:30 à 14:30	Non	Non	11:00 à 13:30	300	Ralentissement	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix
Pièce de théâtre Peter Pan	Théâtre La Roulotte	Parc Jean-Brillant	20 août 2012	17:00 à 21:30	Non	Non	18:30 à 20:30	350	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Pièce de théâtre Peter Pan	Théâtre La Roulotte	Parc Notre-Dame-de-Grâce	22 août 2012	17:00 à 21:30	Non	Non	18:30 à 20:30	350	Non	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix
NDG Hors les murs	Coopérative de solidarité la maison verte	Parc Notre-Dame-de-Grâce	24 août 2012	18:30 à 22:30	Non	Non	19:30 à 22:00	200	Non	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix
Fête de rue	Monsieur Benoît toupin, résident	Fermeture de la rue Westhill entre Monkland et Godfrey	25 août 2012	13:00 à 22:00	Non	Non	14:00 à 22:00	150	13:00 à 22:00	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix
Minifestival de fin de saison de soccer	NDG soccer association	Parc Loyola	25 août 2012	7:00 à 15:00	Non	Non	9h00 à 15h00	600	Non	Accepté sous condition	David Sauvé

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 26 juin 2012

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement
Country en ville	Valorisateurs écologiques	Parc Notre-Dame-de-Grâce	26 août 2012	10:30 à 19:00	Non	Non	12:00 à 18:00	150	Non	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix